3M™ Tegaderm™ + Pad
Pansement film avec compresse non adhérente

FR

Français

Description :

Le pansement transparent adhésif 3M™ Tegaderm™ + Pad avec compresse non adhérente est imperméable, et une barrière antibactérienne et antivirale*. Ce pansement est constitué d'une compresse absorbante non adhérente collée sur un film transparent comportant un adhésif hypoallergénique sans latex.

* Des tests en laboratoire ont prouvé que les pansements transparents Tegaderm™ forment une barrière contre le HIV-1 et le HBV à condition que l'intégrité du pansement soit respectée et qu'il n'y ait pas de fuites.

Indications :

Le pansement 3M™ Tegaderm™ + Pad avec compresse non adhérente est indiqué pour les soins des plaies aiguës telles que coupures, brûlures, abrasions, sites de ponction vasculaire et incisions chirurgicales. Il peut également être utilisé pour les soins de plaies chroniques superficielles et d'épaisseur partielle. A utiliser selon le protocole d'application de "pansements secs" de votre établissement. Ce produit doit être strictement utilisé conformément aux indications.

Contre-indications :

Aucune connue.

Avertissements :

Ne pas utiliser le pansement en remplacement de sutures ou d'autres méthodes de fermeture primaire des plaies.

Précautions :

1. Assurer une correcte hémostase de la plaie avant d'appliquer le pansement.
2. Ne pas étirer le pansement pendant l'application car cela pourrait créer une lésion cutanée.
3. S'assurer que la peau est propre, sèche et dépourvue de résidus de savon et autres substances de nettoyage pour éviter une irritation cutanée et garantir une bonne adhésivité.
4. N'utiliser le pansement sur une plaie infectée que sous la supervision d'un professionnel de santé.

Mode d'emploi :

Choix du pansement :

Choisir une taille assez grande pour garantir que le bord adhésif du pansement entre en contact avec de la peau saine autour de la plaie ou du cathéter vasculaire.

Préparation du site :

1. Préparer le site conformément au protocole de l'établissement.
2. La tonte des poils présents sur le site d'application peut améliorer l'adhérence. Le rasage n'est pas recommandé.
3. Laisser sécher complètement tout antiseptique avant d'appliquer le pansement afin d'éviter une irritation cutanée et assurer une bonne adhésivité.

Application :

1. Ouvrir le sachet et en retirer le pansement stérile.
2. Retirer le support papier situé en dessous du pansement afin d'exposer la surface adhésive.
3. Mettre en place le pansement en centrant la fenêtre encadrée sur la plaie ou le site d'insertion du cathéter.
4. Appliquer le pansement en appuyant.
5. Retirer le cadre de pose en papier du pansement tout en lissant bien les bords. Appliquer de façon hermétique autour de la plaie ou du site d'insertion du cathéter. Bien lisser en pressant les bords adhésifs sur la peau.

Soins du site d'application :

1. Surveiller le site pour détecter tout signe d'infection ou autre complication. Si une infection est suspectée, retirer le pansement, inspecter directement le site et déterminer l'intervention médicale appropriée. Une infection peut être indiquée par un accès de fièvre, une douleur, une rougeur, une tuméfaction, une odeur ou un écoulement inhabituel.
2. Changer le pansement conformément au protocole en vigueur dans l'établissement ou dès que ses propriétés protectrices ont été compromises.

Retrait du pansement:

Saisir délicatement le pansement par un bord et le retirer doucement en tirant tangentiellement à la peau, dans le sens de la pousse des poils. Pour éviter tout trauma cutané, ôter le pansement en le tirant vers l'arrière plutôt que vers le haut.

Stockage et durée de conservation:

Pour obtenir les meilleurs résultats, stocker le produit dans un endroit frais et sec. Se référer à la date d'expiration qui figure sur l'emballage.

Conditionnement et information de commande:

Disponible en boîtes de pansements stériles emballés individuellement. La stérilité du pansement est garantie, sauf si l'emballage individuel est ouvert ou endommagé. Pour tout(e)s questions ou commentaires, en France, appeler le Centre Information Client de 3M Santé au 0810 331 300.

Explication des symboles :

DNR Absence de latex de caoutchouc naturel du produit et de son emballage.

3M™ Tegaderm™ + Pad
Transparentverband mit nicht klebender Wundauflage

(DE)

Deutsch

Beschreibung:

Der 3M™ Tegaderm™ + Pad Filmverband mit nicht haftender Wundauflage ist ein wasserfester, bakterien- und virendichter* Wundverband. Der Verband besteht aus einer nicht haftenden, absorptionsfähigen Wundauflage auf einer größeren dünnen Filmmembran, die mit einem hypoallergenen, latexfreien Klebstoff beschichtet ist.

* Labortests haben bewiesen, dass Tegaderm™ Transparentverbände eine Barriere gegen HIV-1 und HBV bilden, solange die Verbände intakt bleiben und keine Flüssigkeit austritt.

Anwendungsgebiete:

Der 3M™ Tegaderm ™ + Pad Filmverband mit nicht haftender Wundauflage ist für die Abdeckung von akuten Wunden, wie z. B. Schnittwunden, Verbrennungen, Abschürfungen, IV-Kathetereinstichstellen und chirurgische Wunden vorgesehen. Er ist auch für die Versorgung oberflächlicher bis mäßig tiefer chronischer Wunden geeignet. Folgen Sie bei der Anwendung den üblichen Behandlungsstandards. Das Produkt ist nur für den angezeigten Einsatz bestimmt und wird ausschließlich zu diesem Zweck verkauft.

Kontraindikationen:

Keine bekannt.

Warnhinweise:

Der Verband darf nicht als Ersatz für Wundnähte oder andere primäre Wundverschlussmethoden benutzt werden.

Vorsichtshinweise:

1. Vor der Applikation müssen eventuelle Blutungen gestoppt sein.
2. Überdehnen Sie den Verband nicht bei der Applikation, da sonst Hautschädigungen entstehen können.
3. Achten Sie darauf, dass die Haut trocken und frei von Seifen- und Lotionsresten ist, um Hautirritationen vorzubeugen und eine gute Haftung zu gewährleisten.
4. Der Verband darf auf infizierten Stellen nur unter ärztlicher Aufsicht angewendet werden.

Anwendungshinweise:

Auswahl des Verbandes:

Wählen Sie die Verbandgröße so aus, dass ausreichend Klebefläche für den Halt auf der gesunden und trockenen Haut um die Wund- bzw. Kathetereinstichstelle herum vorhanden ist.

Vorbereitung der Einstichstelle:

1. Bereiten Sie die Einstichstelle gemäß Ihren internen Pflegestandards vor.
2. Das Zurückschneiden der Haare um die Kathetereinstichstelle bzw. Wunde verbessert die Haftung des Verbandes. Rasieren ist nicht zu empfehlen.
3. Lassen Sie vor dem Anlegen des Verbandes alle aufgebrachten Desinfektionsmittel und Lösungen vollständig abtrocken, um Hautreizungen zu vermeiden und eine gute Haftung zu gewährleisten.

Applikation:

1. Öffnen Sie die Packung und entnehmen Sie den sterilen Verband.
2. Entfernen Sie das Trägerpapier vom Verband mit Papierrahmen, ohne mit der Wundauflage und dem Kleberand in Berührung zu kommen.
3. Positionieren Sie den eingerahmten Ausschnitt über der Kathetereinstichstelle oder Wunde und applizieren Sie den Verband.
4. Drücken Sie den Verband an.
5. Entfernen Sie den Papierrahmen vom Verband, während Sie dabei die Verbandränder glattstreichen. Modellieren Sie gut und eng am Katheter oder an der Wunde an. Drücken Sie den Kleberand fest an die Haut an.

Pflege der Einstichstelle/ Wunde:

1. Die Kathetereinstichstelle bzw. Wunde sollte regelmäßig auf Infektionszeichen oder andere Komplikationen untersucht werden. Bei Verdacht einer Infektion sollten Sie den Verband entfernen, die Wunde direkt begutachten und die entsprechenden Gegenmaßnahmen veranlassen. Infektionen können angezeigt werden durch Fieber, Schmerzen, Rötung, Schwellung, auffälligen Geruch oder Ausfluss.
2. Wechseln Sie den Verband entsprechend internen Pflegestandards oder bei Bedarf.

Entfernungshinweise:

Lösen Sie vorsichtig eine Ecke des Verbandes und ziehen sie ihn langsam in Haarwuchsrichtung von der Haut ab. Indem Sie den Verband flach zurückziehen anstatt ihn von der Haut hoch zu ziehen, vermeiden Sie Hautverletzungen.

Lagerung und Haltbarkeit:

An einem kühlen und trockenen Ort lagern. Die Haltbarkeit wird mit dem Verfallsdatum angezeigt, die auf jeder Verpackung aufgedruckt ist.

Art der Verpackung und Angaben zur Bestellung:

Wird in Schachteln mit einzeln verpackten, sterilen Verbänden geliefert. Der Wundverband ist steril, wenn die einzelne Verpackung unbeschädigt und ungeöffnet ist.

Für Fragen oder Anregungen steht Ihnen Ihre nationale 3M-Geschäftsstelle gerne zur Verfügung 1-800-228-3957.

Erklärung der Symbole:

(LATEX) Produkt und Verpackung enthalten kein Latex oder Naturkautschuk.